

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS-ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS-ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

27 May 2016

Excellency,

Further to the joint letter of the President of the General Assembly and the President of the Security Council dated 15 December 2015 (A70/623-S/2015/988), and in line with General Assembly resolution 69/321, we have the honour to forward a communication received from the Permanent Mission of the Slovak Republic presenting Mr. Miroslav Lajčák as a candidate for the position of Secretary-General.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

A blue ink signature of H.E. Mr. Mogens Lykketoft.

H.E. Mr. Mogens Lykketoft  
President of the General Assembly

A black ink signature of H.E. Mr. Amr Abdellatif Aboulatta.

H.E. Mr. Amr Abdellatif Aboulatta  
President of the Security Council

To all Permanent Representatives  
to the United Nations  
New York

*The Permanent Representative of the Slovak Republic  
to the United Nations*

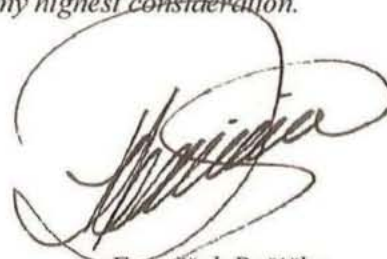
New York, May 25, 2016

*Excellencies,*

*I have the honour to transmit herewith a letter from His Excellency Mr. Robert Fico, Prime Minister of the Slovak Republic, nominating His Excellency Mr. Miroslav Lajčák, Minister of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, for the position of Secretary-General of the United Nations.*

*I would like to kindly ask your assistance in circulating the letter with attached biography and vision statement of Mr. Miroslav Lajčák among the distinguished Member States of the United Nations as an official document of the General Assembly and the Security Council.*

*Please accept, Excellencies, the assurances of my highest consideration.*



*František Ružička  
Ambassador  
Permanent Representative*

*H.E. Mr. Mogens Lykketoft  
President of the 70<sup>th</sup> Session of the General Assembly*

*H.E. Mr. Amr Abdellatif Aboulatta  
Permanent Representative of the Arab Republic of Egypt to the United Nations  
President of the Security Council*

*United Nations  
New York*



*Prime Minister of the Slovak Republic*

Bratislava **25** May 2016

Excellencies,

In accordance with Article 97 of the Charter of the United Nations, with reference to the General Assembly Resolution 69/321 adopted on 11 September 2015 and in connection with the joint letter of the Presidents of the General Assembly and the Security Council dated 15 December 2015 (A/70/623-S/2015/988), I have the honour to inform you that the Government of the Slovak Republic has decided to nominate Mr. Miroslav Lajčák, Minister of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic for the position of Secretary-General of the United Nations.

Slovakia is firmly committed to the purposes and principles of the United Nations as enshrined in its Charter. As one of the 193 Member States, my country fully and actively participates in the work of the United Nations, its organs, funds and programmes. Effective multilateralism has always been among the cornerstones of Slovakia's foreign policy.

The challenges and threats that the international community currently faces call for intensification of our collective efforts aimed at reaching consensual solutions and effective implementation of reached agreements. The implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development and the Paris Climate Agreement, among others, is essential nowadays. The role of the United Nations and of its Secretary-General is indispensable in that regard.

**H.E. Mr. Mogens Lykketoft**  
President of the General Assembly

**H.E. Mr. Amr Abdellatif Aboulatta**  
President of the Security Council

United Nations  
New York



## TRADUCTION DE COURTOISIE

Bratislava, le 25 mai 2016

Excellences,

Conformément à l'Article 97 de la Charte des Nations Unies, en référence à la Résolution de l'Assemblée générale 69/321, adoptée le 11 septembre 2015, et suite à la lettre conjointe du Président de l'Assemblée générale et la Présidente du Conseil de sécurité du 15 décembre 2015 (A/70/623-S/2015/988), j'ai l'honneur de vous informer que le gouvernement de la République slovaque a décidé de présenter Monsieur Miroslav Lajčák, ministre des Affaires étrangères et européennes de la République slovaque, au poste de Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

La Slovaquie accorde la plus grande importance aux objectifs et aux principes des Nations Unies inscrits dans sa Charte. Comptant parmi les 193 Etats membres, mon pays participe pleinement et activement aux travaux des Nations Unies, ses organes, ses fonds et ses programmes. Le multilatéralisme efficace a toujours été l'une des pierres angulaires de la politique étrangère de la Slovaquie.

Les défis et les menaces auxquels est actuellement confrontée la communauté internationale appellent à une intensification de nos efforts collectifs destinés à trouver des solutions consensuelles et à appliquer efficacement les accords conclus. La mise en œuvre de l'Agenda 2030 pour le développement durable et de l'Accord de Paris sur le climat, entre autres, est aujourd'hui essentielle. Les qualités personnelles du futur Secrétaire général seront déterminantes pour atteindre les buts que les Nations Unies se sont fixés.

Comme le stipule la Résolution de l'Assemblée générale 69/321, les États membres sont invités à présenter des candidats avec des compétences de gestion reconnues, une vaste expérience dans les relations internationales ainsi que de solides aptitudes diplomatiques, de communication et de plurilinguisme. Dans ce même esprit, le gouvernement de la République slovaque a décidé de désigner son ministre des affaires étrangères et européennes, Monsieur Miroslav Lajčák.

Miroslav Lajčák a consacré toute sa carrière professionnelle aux relations internationales et services diplomatiques. Outre la représentation de la Tchécoslovaquie et de la Slovaquie à l'étranger, il a assumé le poste d'assistant exécutif de l'Envoyé spécial du Secrétaire général de l'ONU pour les Balkans (1999-2001) ; il a été le Représentant personnel du Haut Représentant de l'Union européenne pour la politique

étrangère et de sécurité commune pour la préparation du référendum sur l'indépendance du Monténégro (2006). Il fut le Haut Représentant de la communauté internationale et le Représentant spécial de l'Union européenne en Bosnie-Herzégovine (2007-2009), ainsi que le Directeur administratif de la région Europe et Asie Centrale au sein du Service européen pour l'action extérieure (2010-2012).

A présent, Miroslav Lajčák exerce son troisième mandat de ministre des affaires étrangères et européennes de la République slovaque. Il fut reconduit à ce poste par le Président de la République slovaque le 23 mars 2016, à l'issue des élections législatives, récemment tenues en Slovaquie.

C'est avec conviction et avec confiance en ses qualités que je recommande la candidature de Miroslav Lajčák à l'aimable considération de tous les États membres. Son excellent niveau de qualification et d'expérience en font le candidat idéal au poste de Secrétaire général de l'ONU. Comme toujours, il est déterminé à s'acquitter de ses obligations et responsabilités avec le plus grand professionnalisme et avec un engagement sans faille.

Le curriculum vitae de M. Lajčák est joint aux présentes.

Je vous remercie de bien vouloir soumettre ce courrier à l'attention de tous les États membres des Nations Unies.

Veillez agréer, Excellences, l'assurance de ma considération distinguée.

Robert FICO

Premier Ministre de la République slovaque



## MIROSLAV LAJČÁK

Minister of Foreign and European Affairs  
of the Slovak Republic

Miroslav Lajčák (53) is a career diplomat who has spent his whole professional life working in diplomatic service – both of his own country and in international institutions. His personal credo is professionalism and responsibility. He considers dialogue and respect to be the main instruments of diplomacy. He believes in co-operation and inclusiveness.

He is known as an attentive listener, determined mediator and capable manager, who has experience with conflict resolution and conflict prevention at national and international level. He is a strong believer in multilateralism and respect for rules. During his career, he played an active role in mediating the post-conflict crises in the Western Balkans and in the transformation of his country (which was established after the peaceful split of Czechoslovakia), as well as in building the diplomatic service of the EU.

He is currently serving his 3<sup>rd</sup> term as Minister of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic.

### National Diplomatic Career

He is a graduate of the Moscow State Institute for International Relations. After completing his university studies by obtaining a law degree at the Comenius University in Bratislava, he joined the Foreign Service of the then Czechoslovakia in 1988. In 1991 he was posted to the Czechoslovak Embassy in Moscow as an Assistant to the Ambassador. When Czechoslovakia split in 1992, he continued in the same position at the Slovak Embassy in Moscow.

Upon his return to Slovakia in 1993 to the newly established Ministry of Foreign Affairs of Slovakia, he took an active part in forming the national Foreign Service. He became Director of the Cabinet of the Foreign Minister and later on, Director of the Cabinet of the Prime Minister.

In 1994 he was appointed Slovak Ambassador to Japan, becoming the youngest-ever Head of Diplomatic Mission of Slovakia. At the age of 31, he was also the youngest foreign ambassador in Japan.

In 1998, after his posting to Japan he returned to the Foreign Ministry to become for the second time Director of Foreign Minister's Cabinet. In 2001, he was appointed Slovak Ambassador to the Federal Republic of Yugoslavia, Albania and the Former Yugoslav Republic of Macedonia (2001-2005). During this time, he deepened his knowledge and understanding of the complexities of the Western Balkans. In recognition of his active engagement in this complex region, he was awarded the highest state award of the former Yugoslavia.

Following his term in Belgrade he was named Political Director at the Foreign Ministry (2005-2007). During this period, he was also designated Head of the Secretariat preparing the Summit of the Presidents of Russia and the USA, held in Bratislava in February 2005. In this capacity, he was in charge of liaising and coordinating – on behalf of the Slovak state authorities - with both presidential administrations and making sure that the Bush-Putin Summit in Slovakia was well prepared in terms of organisation and logistics.

## Government Experience

In January 2009, he was called - as a career diplomat not affiliated to any political party - to join the Slovak coalition government in the position of Minister of Foreign Affairs. He held the post until July 2010.

From April 2012 to March 2016, during the term of office of the next government, he held the post of Deputy Prime Minister and Minister of Foreign and European Affairs – again as a professional diplomat with no party affiliation. In addition, he became Chairman of the Government's Council for Human Rights, National Minorities and Gender Equality. In that capacity, he successfully headed and completed an unprecedented and inclusive process of preparing and adopting the first-ever nationwide Strategy for Supporting and Protecting Human Rights in Slovakia in 2015, managing a consensus of minority and disadvantaged groups among various interests from human rights and minority representatives, political parties and churches.

In March 2016, he was elected as a Member of Parliament and received the 6th highest number of preferential votes in the whole country. On 23 March 2016 he was re-appointed Minister of Foreign and European Affairs in the newly formed coalition government, holding this government portfolio for the third time. One of his main tasks in this term is the preparation of the country for the rotating Presidency of Slovakia in the Council of the European Union in the second half of 2016.

## International Career

His international engagements started in 1999 when he served as the Executive Assistant to the United Nations Secretary-General's Special Envoy for the Balkans, Eduard Kukan (until 2001).

In 2006 the EU High Representative for Common and Security Policy Javier Solana entrusted him - on behalf of the EU - with organising and supervising the referendum on the independence of Montenegro in 2006. In a highly polarized environment with a divided public and an antagonized political scene, he negotiated and designed the rules for the referendum. He did this in an inclusive dialogue with all the parties and in a transparent manner. This led to the only process of the establishment of national independence on the territory of former Yugoslavia under direct EU auspices in a consensual and democratic way, without the bloodshed or conflicts so frequent in that region. The result was neither rejected nor questioned by anyone subsequently.

In 2007 he was appointed High Representative of the International Community and EU Special Representative in Bosnia and Herzegovina. He had to help to steer a country paralyzed by ethnic divisions and mutual distrust among its entities. In this capacity, he managed an extensive, multi-national staff of several hundred people and a multi-million-dollar budget. With a mandate from the UN Security Council, he liaised regularly with the United Nations and reported periodically to the Security Council. During his tenure, BiH



signed the Stabilization and Association Agreement with the EU - the most remarkable integration success of the country for many years to come. He also launched activities to reach out to the population including speaking tours and a website for dialogue with citizens. His concerted efforts in BiH earned him the title Personality of the Year, awarded to him independently in all three BiH entities, in 2007. He left BiH in January 2009 after being nominated to serve as Minister of Foreign Affairs of Slovakia.

In 2010-2012 he served as Managing Director for Europe and Central Asia in the newly-formed diplomatic service of the EU - European External Action Service (EEAS) in Brussels. Again, he took an active part in building up a completely new service – this time an international one. He was engaged in setting the rules for its operation and managing numerous multi-national staff. In this position, he participated in forming EU policy and the EU’s ties with important neighbours to the East and South-East. One of his first political missions was to mediate the political crisis in Albania and bring the governing and opposition parties to the negotiating table in order to de-escalate tensions after deadly clashes in Tirana in early 2011. In parallel to the position of the EEAS Managing Director, he also acted as the EU’s Chief Negotiator for the Association Agreements of the EU with Ukraine and with Moldova, as well as the EU Representative in the “5+2” Talks on Transnistria Settlement. In recognition of his role, he was awarded the highest state award of Moldova.

## Public Profile

He is active in the academic world, as well as in the traditional and social media. He is often invited to give lectures or participate in discussions at leading international universities (e.g. John Hopkins University, University of Berkeley, Moscow Institute of International Relations, Chinese Diplomatic Academy, LSE, Bocconi University Milan, etc.), think-tanks or foundations (Atlantic Council, GMF, Friends of Europe Brussels, Friedrich Ebert Stiftung Berlin, International Peace Institute, IFRI Paris, etc.).

His opinions and comments are asked for, published or quoted in international media (Wall Street Journal, FT, Economist, Der Spiegel, Die Welt, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Diplomatico – Portugal, Daily Nation – Kenya, etc.).

He speaks English, Russian, German, all Slavic languages of the Balkans, Bulgarian and French.

He is married and has 2 daughters. His wife Jarmila, a popular TV journalist, is also well known for dedicating a lot of her time to charities.

## Professional Career

<b>March 23, 2016 – present</b>	Minister of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic
<b>April 2012 – March 2016</b>	Deputy Prime Minister and Minister of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic
<b>December 2010 – April 2012</b>	Managing Director for Europe and Central Asia, European External Action Service, Brussels
<b>January 2009 – July 2010</b>	Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic
<b>July 2007 – January 2009</b>	High Representative/European Union Special Representative for Bosnia and Herzegovina, Sarajevo

<b>2006</b>	Personal Representative of the European Union High Representative for Common and Security Policy to facilitate the referendum on the independence of Montenegro
<b>2005 – 2007</b>	Director General for Political Affairs, Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic, Bratislava
<b>2005</b>	Head of the Permanent Secretariat for the Organization of the Summit of Presidents of the Russian Federation, Vladimir Putin, and the United States of America, George W. Bush, held in Bratislava in February 2005
<b>2001 – 2005</b>	Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Slovak Republic to the Federal Republic of Yugoslavia (later Serbia and Montenegro), Republic of Albania and the former Yugoslav Republic of Macedonia
<b>1999 – 2001</b>	Executive Assistant to the United Nations Secretary-General's Special Envoy for the Balkans, Eduard Kukan
<b>1998 – 2001</b>	Director of the Cabinet of the Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic
<b>1994 – 1998</b>	Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Slovak Republic to Japan
<b>1993 – 1994</b>	Director of the Cabinet of the Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic Director of the Cabinet of the Prime Minister of the Slovak Republic
<b>1991 – 1993</b>	Embassy of Czechoslovakia in Moscow, Russian Federation (from January 1st, 1993 Embassy of the Slovak Republic)
<b>1988 – 1991</b>	Federal Ministry of Foreign Affairs of Czechoslovakia, Prague

## Education

Moscow State Institute of International Relations (MGIMO), Faculty of International Relations  
Comenius University in Bratislava, Faculty of Law  
College of International and Security Studies George C. Marshall Center for Security Studies, Garmisch - Partenkirchen, Germany

## Foreign Language Skills

English, Russian, German, Serbian/Croatian/Bosnian/Montenegrin, Bulgarian, French

## Honours & Awards

Order of the Yugoslav Star, 1<sup>st</sup> Class (2005)  
Order of Honour of the Republic of Moldova (2014)  
Order of the Montenegrin Great Star (2016)

## Activities

European Council on Foreign Relations – Council Member  
Friends of Europe (FoE) / Les Amis de l'Europe – Board of Trustees Member



## MIROSLAV LAJČÁK

Ministre des Affaires étrangères et européennes de la République slovaque

Miroslav Lajčák (53 ans) est diplomate de carrière. Dès le début de sa vie professionnelle, il pratique son métier dans des services diplomatiques de son propre pays ainsi qu'auprès de plusieurs institutions internationales.

Son credo personnel: professionnalisme et responsabilité. Considérant le dialogue et le respect comme outils principaux de la diplomatie, il vise à promouvoir la coopération et l'inclusion.

Ses nombreux interlocuteurs reconnaissent en lui un auditeur attentif, un médiateur déterminé, un gestionnaire habile et expérimenté dans la résolution de conflits et de leur prévention au niveau national ainsi qu'international.

Résolument attaché au multilatéralisme, il fait prévaloir le respect de ses règles de fonctionnement. Cette philosophie cruciale a été à la base de son rôle dans la médiation de situations post-conflits dans les Balkans occidentaux ; lors de sa participation marquante qui a largement contribué à la transformation de son pays (né de la scission pacifique de la Tchécoslovaquie), ainsi que dans la construction du service diplomatique de l'Union européenne.

A présent, il exerce son troisième mandat de Ministre des Affaires étrangères et européennes.

### Carrière diplomatique nationale

M. Lajčák est diplômé de l'Institut d'Etat des Relations Internationales de Moscou.

Il a complété son éducation universitaire par un troisième cycle en droit à l'Université Comenius de Bratislava.

Il débute sa carrière professionnelle en 1988 au Ministère des Affaires étrangères de l'ex Tchécoslovaquie. En 1991, il est affecté à l'Ambassade tchécoslovaque à Moscou en tant qu'assistant de l'ambassadeur. Après la scission de la Tchécoslovaquie en 1992, il reste à ce même poste à l'Ambassade de la République slovaque à Moscou.

A son retour en Slovaquie en 1993, il intègre le Ministère des Affaires étrangères nouvellement créé, où il participe activement à la formation du service diplomatique national. Il est nommé Directeur de cabinet du ministre et, plus tard, Directeur de cabinet du Premier Ministre.

En 1994, il est nommé ambassadeur au Japon à 31 ans et devient ainsi le plus jeune ambassadeur slovaque de tous les temps et le plus jeune des ambassadeurs étrangers au Japon.

En 1998, de retour du Japon au Ministère des Affaires étrangères, il redevient Directeur de cabinet du ministre. Il est ensuite nommé ambassadeur slovaque en République fédérale de Yougoslavie, en Albanie et en Ex-République Yougoslave de Macédoine, basé à Belgrade (2001-2005). Pendant cette période, il approfondi ses connaissances et sa compréhension de la région et la complexité du contexte des Balkans occidentaux. Il reçoit la plus haute distinction de l'ancienne Yougoslavie en reconnaissance de son engagement dans cette région difficile.

A la fin de son mandat à Belgrade, il est nommé Directeur politique au Ministère des Affaires étrangères (2005-2007). Pendant cette même période, il est désigné Chef du Secrétariat pour la préparation du sommet des présidents des États Unis et de la Russie à Bratislava en février 2005. A ce titre, il est chargé de liaison et de coopération, au nom des autorités de la République slovaque,

entre les deux administrations présidentielles et est responsable du bon déroulement du sommet Bush - Poutine.

## Expérience gouvernementale

En janvier 2009, il assume le poste de Ministre des Affaires étrangères dans le nouveau gouvernement de coalition en tant que diplomate de carrière, non partisan. Il exerce cette fonction jusqu'en juillet 2010.

Dans le gouvernement suivant – avril 2012 à mars 2016 – il occupe le poste de Vice-premier ministre et de Ministre des Affaires étrangères et européennes. Cette fois encore, en tant que spécialiste et non partisan.

En outre, il devient Président du Conseil gouvernemental pour les droits de l'homme, les minorités nationales et l'égalité des genres. Sous sa direction, pour la première fois, l'adoption historique d'une stratégie nationale pour la protection et la promotion des droits de l'homme en République slovaque fut possible en 2015. Encore une fois, c'est le résultat d'un processus inclusif sans précédent dans lequel il a impliqué la société entière, tous les acteurs concernés dans ce domaine – des militants des droits de l'homme aux partis politiques, en passant par l'église – il a su établir un consensus entre eux.

En mars 2016, il est élu membre du Parlement – une fois de plus, non partisan – et obtient un grand nombre de voix des Slovaques. Pour la troisième fois, il devient Ministre des Affaires étrangères dans le nouveau gouvernement de coalition dont le mandat a débuté le 23 mars 2016. Une de ses tâches principales dans ce terme est la préparation du pays à la présidence tournante de la Slovaquie au Conseil de l'Union européenne au second semestre de 2016.

## Carrière internationale

C'est en 1999 que M. Lajčák débute son engagement sur la scène internationale en tant qu'assistant exécutif de Eduard Kukan, Envoyé spécial du Secrétaire général de l'ONU pour les Balkans, (1999-2001).

En 2006, le Haut Représentant de l'UE pour la politique étrangère et de sécurité commune Javier Solana lui confie l'organisation du référendum sur l'indépendance du Monténégro ainsi que la supervision de son bon déroulement. Il négocie et établit les règles de ce référendum avec les partis politiques opposants dans une atmosphère particulièrement tendue et une opinion publique divisée. Grâce, encore une fois, à un dialogue inclusif et transparent avec toutes les parties prenantes, c'est un succès. Le résultat fut un processus unique vers la création d'un Etat indépendant sur le territoire de l'ex-Yougoslavie sous la supervision de l'UE, de manière consensuelle et démocratique dépourvu de bain de sang ou de conflits ultérieurs, fréquents dans cette région. Ce référendum n'a jamais été rejeté ou remis en question.

En 2007 M. Lajčák est nommé Haut Représentant de la Communauté internationale et Représentant spécial de l'Union européenne en Bosnie-Herzégovine (BIH). Il est chargé de la gestion du fonctionnement du pays paralysé par les divisions ethniques et la méfiance mutuelle entre les différentes entités. Il gère ainsi une vaste équipe multinationale de plusieurs centaines d'employés et un budget de plusieurs millions. En raison du mandat qui lui a été confié par le Conseil de sécurité de l'ONU, il communique régulièrement avec les Nations Unies et informe le Conseil de sécurité des progrès réalisés. Pendant son mandat, la BIH signe un accord de stabilisation et d'association avec l'UE, ce qui, pendant de nombreuses années, fut le succès le plus marquant du pays.

Au cours de son travail en BIH, il lance un certain nombre d'initiatives de communication directe avec les citoyens, tels une tournée de présentations et de discussions ou un site internet pour dialoguer avec le public. Grâce à ses contributions, le titre de Personnalité de l'année lui est décerné

en 2007. Le titre est attribué indépendamment dans chacune des trois entités. Il quitte ses fonctions en BIH en janvier 2009 suite à sa nomination au poste de Ministre des Affaires étrangères de la République slovaque.

Dans les années 2010-2012, il est Directeur exécutif pour l'Europe et l'Asie centrale dans un tout nouveau service: le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) à Bruxelles. Une fois de plus, il participe activement à la construction d'un tout nouveau service diplomatique, cette fois-ci internationale. Il apporte sa contribution à l'établissement des règles de fonctionnement de cette organisation en dirigeant quotidiennement de grandes équipes de collaborateurs internationaux. A ce titre, il collabore à la formation de la politique et des relations entre l'UE et ses voisins importants à l'Est et au Sud-Est du continent.

Un de ses rôles a été la médiation de la crise politique en Albanie où il dû réunir autour de la table de négociations le gouvernement et l'opposition afin de trouver un accord pour apaiser les tensions suite aux affrontements sanglants à Tirana au début de l'année 2011. En outre son poste de directeur exécutif du SEAE, il est négociateur en chef de l'UE pour les accords d'association avec l'Ukraine et la Moldavie ainsi que le représentant de l'UE dans les négociations «5 plus 2» sur la Transnistrie. En reconnaissance de son rôle, il a reçu la plus haute distinction de l'état de Moldavie.

## Profil public

M. Lajčák est actif aussi bien sur le terrain académique que dans les médias traditionnels et sociaux. Il est souvent invité à donner des conférences et à participer à des débats dans des grandes universités internationales (*par ex. L'Université Johns Hopkins, l'Université de Berkeley, l'Institut des relations internationales de Moscou, l'Académie diplomatique chinoise, LSE-Ecole d'économie et de sciences politiques de Londres, l'Université Bocconi à Milan etc.*), dans des think-tanks ou des fondations (*le Conseil de l'Atlantique, GMF, les Amis de l'Europe à Bruxelles, Friedrich Ebert Stiftung Berlin, Institut international pour la paix, IFRI Paris, etc.*).

Ses opinions, déclarations ou interviews sont publiées par les medias internationaux (*Wall Street Journal, FT, Economist, Der Spiegel, Die Welt, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Diplomatico – Portugal, Daily Nation – Kenya etc.*).

Il parle anglais, russe, allemand, toutes les langues des pays slaves des Balkans, bulgare, français.

Il est marié et a deux filles. Sa femme est une animatrice de télévision et se consacre à des activités caritatives.

## Carrière professionnelle

<b>23 mars 2016 – aujourd'hui</b>	Ministre des Affaires étrangères et européennes de la République slovaque
<b>4 avril 2012 – 23 mars 2016</b>	Vice-Premier ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes de la République slovaque
<b>Décembre 2010 – avril 2012</b>	Directeur exécutif du Service européen pour l'action extérieure, Bruxelles
<b>Janvier 2009 – juillet 2010</b>	Ministre des Affaires étrangères de la République slovaque
<b>Juillet 2007 – janvier 2009</b>	Haut Représentant de la Communauté internationale et Représentant spécial de l'UE pour la Bosnie-Herzégovine, Sarajevo

<b>2006</b>	Représentant personnel du Haut Représentant de l'UE pour la politique étrangère et de sécurité commune pour la préparation du référendum sur l'indépendance du Monténégro
<b>2005 – 2007</b>	Directeur général des affaires politiques, Ministère des Affaires étrangères de la République slovaque, Bratislava
<b>2005</b>	Chef du secrétariat permanent pour l'organisation du sommet des présidents de la Russie et des Etats Unis, V. Poutine et G.W. Bush à Bratislava
<b>2001 – 2005</b>	Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République slovaque en République fédérale de Yougoslavie (plus tard Serbie et Monténégro), Albanie et Ex-République yougoslave de Macédoine
<b>1999 – 2001</b>	Assistant exécutif de l'Envoyé spécial du Secrétaire général de l'ONU pour les Balkans, M. Eduard Kukan
<b>1998 – 2001</b>	Directeur de cabinet du Ministre des Affaires étrangères de la République slovaque
<b>1994 – 1998</b>	Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République slovaque au Japon
<b>1993 – 1994</b>	Directeur de cabinet du Ministre des Affaires étrangères de la République slovaque Directeur de cabinet du Premier ministre de la République slovaque
<b>1991 – 1993</b>	Ambassade de Tchécoslovaquie à Moscou, Fédération de Russie (à partir du 1er janvier 1993 ambassade de la République slovaque à Moscou)
<b>1988 – 1991</b>	Ministère fédéral des Affaires étrangères de la Tchécoslovaquie, Prague

## Education

Institut d'Etat des Relations Internationales de Moscou (MGIMO), Faculté des relations internationales

Université Comenius de Bratislava, Faculté de droit

Collège des études internationales et de sécurité George C. Marshall Centre européen d'études de sécurité, Garmisch- Partenkirchen, Allemagne

## Langues étrangères

Anglais, russe, allemand, serbe, croate, bosniaque, monténégrin, bulgare, français

## Prix et distinctions

Ordre de l'Etoile Yougoslave de premier échelon (2005)

Ordre du Mérite de la République de Moldavie (2014)

Ordre de la Grande Etoile Monténégrine (2016)

## Activités

Conseil européen des relations étrangères – membre du conseil

Les Amis de l'Europe – membre du conseil d'administration



## MIROSLAV LAJČÁK

Ministro de Asuntos Exteriores  
y Europeos de la República Eslovaca

Miroslav Lajčák (53) ha dedicado toda su vida profesional como diplomático de carrera al trabajo en el servicio diplomático, de su país y también en instituciones internacionales.

Su credo personal es: profesionalidad y responsabilidad. Considera el diálogo y el respeto las principales herramientas de la diplomacia. Es partidario de la cooperación y la inclusión.

Sus interlocutores lo conocen como un comunicador atento, mediador apasionado, gestor capaz, con experiencia en la resolución de conflictos y su prevención a nivel nacional e internacional.

Cree en el multilateralismo y promueve el respeto de las normas. Durante su carrera ha desempeñado un importante papel como mediador en situaciones de postconflicto en los Balcanes Occidentales y ha participado activamente en la transformación de su propio país (creado después de la división pacífica de Checoslovaquia), así como en la formación del servicio diplomático de la Unión Europea.

Actualmente ejerce su tercer mandato como Ministro de Asuntos Exteriores y Europeos.

### Carrera Diplomática Nacional

M. Lajčák se graduó en el Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú. Concluyó sus estudios universitarios con el título de Posgrado de Derecho en la Universidad Comenius de Bratislava.

Comenzó su carrera profesional en 1988 en el Ministerio de Asuntos Exteriores de la extinta Checoslovaquia. En 1991 fue destinado a la Embajada de Checoslovaquia en Moscú como Asistente del Embajador. Después de la división de Checoslovaquia en 1992, continuó ejerciendo el cargo en la Embajada de Eslovaquia en Moscú.

Tras regresar a Eslovaquia en 1993, se incorporó al recién creado Ministerio de Asuntos Exteriores de la RE, donde participó activamente en la creación del servicio diplomático nacional y accedió al cargo de Director del Gabinete del Ministro y, más tarde, del Primer Ministro.

En 1994 fue nombrado Embajador en Japón, siendo el embajador eslovaco más joven de la historia. Con sus 31 años era, asimismo, el embajador extranjero de menor edad en Japón.

En 1998, después de su regreso de Japón al Ministerio de Asuntos Exteriores de la RE, volvió a ocupar el cargo de Director del Gabinete del Ministro. Más tarde, fue nombrado Embajador ante la República Federal de Yugoslavia, Albania y Antigua República Yugoslava de Macedonia con residencia en Belgrado (2001-2005). Durante esta misión profundizó en sus conocimientos sobre dicha región y en la comprensión del complejo contexto de los Balcanes Occidentales. Por su activa labor en esta complicada región fue distinguido con la condecoración más alta de la antigua Yugoslavia.

Tras concluir su misión en Belgrado fue nombrado Director Político en el Ministerio de Asuntos Exteriores de la RE (2005-2007). Durante este período se convirtió también en el Jefe de la

Secretaría para la Preparación de la Cumbre de los Presidentes de los EE.UU. y Rusia de Bratislava en febrero de 2005. En el desempeño de este cargo fue el responsable, en representación de la República Eslovaca, de contactar y colaborar con ambas oficinas presidenciales, así como de la buena preparación organizativa y logística de la Cumbre Bush-Putin.

## Experiencia Gubernamental

En enero del 2009 recibió la oferta para ocupar el cargo de Ministro de Asuntos Exteriores en el nuevo gobierno de coalición como diplomático de carrera y no afiliado político. Desempeñó este cargo hasta julio de 2010.

Entre abril de 2012 y marzo de 2016 ejerció el cargo de Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores y Europeos, nuevamente como profesional sin afiliación política.

Además, fue también Presidente del Consejo Gubernamental de los Derechos Humanos, las Minorías Nacionales e Igualdad de Género. Bajo su dirección se logró, en el año 2015, la histórica adopción de la primera Estrategia Nacional para la Protección y Promoción de los Derechos Humanos, como resultado de un proceso social general (inclusivo) sin precedentes en el que involucró a todos los actores sociales relevantes, desde activistas de los derechos humanos, pasando por los partidos políticos, hasta la iglesia, y ayudó a conseguir un consenso entre ellos.

En marzo de 2016 fue incluido por el gobernante partido SMER en su lista electoral a las elecciones generales, una vez más como independiente, consiguiendo el sexto mayor número de votos a nivel nacional. A continuación, fue nombrado por tercera vez Ministro de Asuntos Exteriores en el nuevo gobierno de coalición. Uno de los principales retos en esta legislatura es la preparación de Eslovaquia para la presidencia rotatoria del Consejo de la Unión Europea en la segunda mitad de 2016.

## Carrera Internacional

M. Lajčák empezó a intervenir en la escena internacional en 1999 como Asistente Ejecutivo del entonces (hasta 2001) Enviado Especial del Secretario General de la ONU para los Balcanes, Eduard Kukan.

En 2006, el Alto Representante para la Política Común y de Seguridad Javier Solana, en nombre de la UE, le asignó la tarea de organizar y supervisar el referéndum sobre la independencia de Montenegro. En un ambiente particularmente tenso, con la opinión pública dividida y los partidos políticos enemistados, negoció y estableció las reglas de dicho referéndum. Lo consiguió con un diálogo inclusivo y transparente con todas las partes interesadas. El resultado fue un único proceso de creación de un estado independiente en el territorio de la antigua Yugoslavia bajo la supervisión de la UE, de una manera consensuada y democrática sin derramamiento de sangre o de posteriores conflictos, tan habituales en esta región. Los resultados del referéndum jamás fueron rechazados ni puestos en duda por nadie.

En 2007, M. Lajčák fue nombrado Alto Representante de la Comunidad Internacional y Representante Especial de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina. Su cometido era ayudar a gestionar el funcionamiento del país, paralizado por la división étnica y la desconfianza mutua entre las distintas entidades nacionales. En esta misión dirigió un amplio equipo internacional de trabajo compuesto por varios cientos de empleados y administró un presupuesto de varios millones de euros. Gracias al mandato del Consejo de Seguridad de la ONU se comunicaba regularmente con dicha autoridad y la informaba sobre los avances conseguidos. Durante su mandato Bosnia y Herzegovina firmó el Acuerdo de Estabilización y Asociación con la UE, durante muchos años el éxito más importante de integración del país.



Mientras ejercía su actividad en Bosnia y Herzegovina puso en marcha también una serie de iniciativas para establecer una comunicación directa con los ciudadanos, como una gira de conferencias y debates o la página web para el diálogo público. Sus actividades fueron recompensadas con el título el Personaje del Año, que recibió de forma independiente en las tres entidades del país. De su cargo en Bosnia y Herzegovina se retiró en enero de 2009 al ser nombrado Ministro de Asuntos Exteriores de la República Eslovaca.

Entre los años 2010-2012 trabajó como Director General para Europa y Asia Central en el recién creado Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE), en Bruselas. Aquí también participó activamente en la creación de un nuevo servicio diplomático, esta vez a nivel internacional. Contribuyó al establecimiento de las reglas de funcionamiento de esta organización y, en su trabajo diario, dirigió un numeroso equipo de empleados internacionales. Desde este cargo ayudó a conformar la política y las relaciones de la UE con los importantes vecinos de la Unión en el este y sudeste del continente. Una de sus primeras tareas fue mediar en la crisis política de Albania, donde consiguió sentar a la mesa de negociaciones al gobierno y a la oposición para que acordaran rebajar la tensión después de los sangrientos enfrentamientos en Tirana a principios del 2011. Además del puesto de Director Ejecutivo del SEAE, fue también el Negociador Principal de los Acuerdos de Asociación de la UE con Ucrania y Moldavia, y el Representante de la UE en las negociaciones "5 plus 2" con Transdniestier. En reconocimiento a su labor le fue concedida la condecoración más alta de Moldavia.

## Perfil Público

M. Lajčák está activo en el ámbito académico, así como en los medios de comunicación tradicionales y en las redes sociales. Con frecuencia es invitado para dar conferencias o participar en debates en prestigiosas universidades internacionales (por ejemplo: John Hopkins University, University of Berkley, Moscow Institute for International Affairs, Chinese Diplomatic Academy, LSE, Bocconi University Milan etc.), *think-tanks* o fundaciones (Atlantic Council, GMF, Friends of Europe Brussels, Friedrich Ebert Stiftung Berlin, International Peace Institute, IFRI Paris, entre otros).

Sus opiniones, declaraciones o entrevistas son publicadas en medios internacionales: *Wall Street Journal*, *FT*, *Economist*, *Der Spiegel*, *Die Welt*, *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, *Diplomatico – Portugal–*, *Daily Nation –Kenya–*, etc.

Habla inglés, francés, alemán, ruso, búlgaro y los idiomas de los países eslavos de los Balcanes.

Está casado y tiene dos hijas. Su esposa, Jarmila, es una popular presentadora de televisión y se dedica también a actividades de beneficencia.

## Carrera Profesional

<b>23 marzo 2016- actualidad</b>	Ministro de Asuntos Exteriores y Europeos de la República Eslovaca
<b>4 abril 2012- 23 marzo 2016</b>	Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores y Europeos de la República Eslovaca
<b>Diciembre 2010- abril 2012</b>	Director Ejecutivo del Servicio Europeo de Acción Exterior (Bruselas)
<b>Enero 2009- julio 2010</b>	Ministro de Asuntos Exteriores de la República Eslovaca
<b>Julio 2007- enero 2009</b>	Alto Representante de la Comunidad Internacional y Representante Especial de la UE para Bosnia y Herzegovina (Sarajevo)

<b>2006</b>	Representante Personal del Alto Representante para la Política Exterior y de Seguridad Común para preparar un referéndum sobre la independencia de Montenegro
<b>2005-2007</b>	Director General de Asuntos Políticos, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Eslovaca (Bratislava)
<b>2005</b>	Jefe de la Secretaría Permanente para la organización de la Cumbre de los Presidentes de Rusia, Vladimir Putin, y EE.UU., G. W. Bush, en Bratislava
<b>2001-2005</b>	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Eslovaca ante la República Federal de Yugoslavia (posteriormente Serbia y Montenegro), Albania y Macedonia
<b>1999-2001</b>	Asistente Ejecutivo del Enviado Especial de Secretario General de la ONU para los Balcanes, Eduard Kukan
<b>1998-2001</b>	Director del Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores de la República Eslovaca
<b>1994-1998</b>	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Eslovaca en Japón
<b>1993-1994</b>	Director del Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores de la República Eslovaca. Director del Gabinete del Primer Ministro de la República Eslovaca
<b>1991-1993</b>	Embajada de Checoslovaquia en Moscú (desde 1 de enero de 1993, Embajada de Eslovaquia en Moscú)
<b>1988-1991</b>	Ministerio Federal de Asuntos Exteriores de Checoslovaquia (Praga)

## Educación

Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (MGIMO), Facultad de Relaciones Internacionales

Universidad Comenius de Bratislava, Facultad de Derecho

College of International and Security Studies George C. Marshall Center for Security Studies, Garmisch-Partenkirchen, Alemania

## Conocimiento de Idiomas Extranjeros

Inglés, francés, ruso, alemán, serbio, croata, bosnio, montenegrino y búlgaro

## Premios y Condecoraciones

Orden de la Estrella Yugoslava de Primera Clase (2005)

Orden del Mérito de la República de Moldavia (2014)

Orden de la Gran Estrella de Montenegro (2016)

## Actividades

Consejo Europeo de Relaciones Exteriores. Miembro del Consejo

Amigos de Europa. Miembro de la Junta directiva.



米罗斯拉夫·莱恰克 (MIROSLAV LAJČÁK)

斯洛伐克共和国外交与欧洲事务部长

米罗斯拉夫·莱恰克（53 岁）是一名职业外交官，他将其整个职业生涯投身到本国和国际机构的外交事务中。他的个人信条是专业精神和责任感。他将对话和尊重视为主要外交手段。他相信协作与包容。

他被誉为专注的聆听者、有决心的调停者和能干的管理者，在解决和预防国内和国际冲突方面拥有着丰富的经验。他坚决拥护多边主义和尊重原则。在他的职业生涯中，他在调解巴尔干半岛西部冲突后危机、促进本国家转型（捷克斯洛伐克和平解体之后成立的国家）及建立欧盟外交部门方面发挥了积极作用。

他现在第三次出任斯洛伐克共和国外交与欧洲事务部长。

## 国家外交生涯

他毕业于莫斯科国立国际关系学院。在布拉迪斯拉发考门斯基大学完成大学学业并取得法学学位之后，他于 1988 年加入捷克斯洛伐克驻外事务处。1991 年，被派往捷克斯洛伐克驻莫斯科大使馆，担任大使助理。1992 年捷克斯洛伐克解体后，他继续在斯洛伐克驻莫斯科大使馆担任相同职位。

1993 年返回斯洛伐克之后，他便加入新成立的斯洛伐克外交部，积极参加国家驻外事务处构建工作。他成为外交部长办公室主任，随后担任总理办公室主任。

1994 年，他被任命为斯洛伐克驻日本大使，成为斯洛伐克有史以来最年轻的驻外机构馆长。他当时 31 岁，也是驻日本最年轻的外交大使。

1998 年，在日本任期结束后，他返回外交部，第二次担任外交部长办公室主任。2001 年，他被任命为斯洛伐克驻南斯拉夫联盟共和国、阿尔巴尼亚及前南斯拉夫马其顿共和国大使（2001 年-2005 年）。在此期间，他加深了对巴尔干半岛西部复杂性的认识 and 了解。为表彰他在该复杂地区的积极参与，前南斯拉夫特授予他最高国家级奖。

在贝尔格莱德任职期满后，他被任命为外交部政治事务司长（2005 年-2007 年）。在此期间，他还被任命为秘书处处长，负责 2005 年 2 月俄罗斯总统和美国总统在布拉迪斯拉发会晤的筹备工作。他代表斯洛伐克当局主要负责与两国总统行政机构进行联络和协调工作，以确保为布什和普京在斯洛伐克会晤提供周全的组织和后勤准备。

## 政府工作经验

2009 年 1 月，作为一名无党派职业外交官，他应邀加入斯洛伐克联合政府，担任外交部长，直至 2010 年 7 月。

2012 年 4 月至 2016 年 3 月，在下一届政府执政期间，他担任副总理兼外交与欧洲事务部长——仍作为无党派职业外交官。此外，他还成为政府人权、少数民族及性别平等理事会主席。他成功领导并完成了空前的进程，2015 年，在斯洛伐克制定并实施首个支持并保护人权的全国性策略，并设法在来自人权和少数民族代表、政党和教会的各方参与者之间就少数民族和弱势群体问题达成共识。

2016 年 3 月，他当选为国会议员，在全国投票支持率位列第 6 名。2016 年 3 月 23 日，他被新成立的联合政府再次任命为外交与欧洲事务部长，这是他第三次担任此职。他本届任期主要任务之一就是为斯洛伐克在 2016 年下半年担任欧盟轮值主席国做准备）。

## 国际职业生涯

他的国际生涯始于 1999 年担任联合国秘书长——巴尔干半岛特使 Eduard Kukan 的助理（直到 2001 年）。

2006 年，欧盟共同外交与安全政策最高代表哈维尔·索拉纳任命他代表欧盟负责组织和监督 2006 年黑山共和国独立公投。在公众分化、政治对抗的高度极化环境中，他协商并制定了公投规则。他以透明的方式与所有政党展开包容性对话。通过自愿和民主的方式（而非通过在该地区频发的流血或冲突方式）在前南斯拉夫领土实现民族独立的唯一途径，得到了欧盟的直接支持。这一结果从未遭到任何人的质疑与反对。

2007 年，他被任命为国际共同体高级代表及欧盟驻波黑特别代表。他的职责是帮助控制实体间种族分裂和互不信任导致的国家瘫痪。他管理着数百名跨国员工和数百万美元预算。根据联合国安理会的要求，他定期与联合国联络，并向安理会报告。在他任职期间，波黑与欧盟签署了《稳定与联合协议》——成为未来几年该国在一体化进程中取得的最瞩目的成就。他还展开一系列活动接触民众（巡回演讲、建立与民众对话的网站）。他在波黑所做的多方面努力，使他于 2007 年荣获三个波黑实体授予的“年度人物”头衔。2009 年 1 月离开了波黑后，他被任命为斯洛伐克外交部长。

2010 至 2012 年，他在新成立的欧盟外交机构——布鲁塞尔的欧洲对外行动署 (EEAS) 担任欧洲与中亚常务董事。他再次在构建全新服务方面发挥了积极作用——而这次属于国际性服务。他参与制定运营规则，并管理大量跨国员工。在担任此职时，他参与构建欧盟政策，建立欧盟与东部和东南部重要邻国的关系。他的首个政治使命之一是调解阿尔巴尼亚政治危机，让执政党和反对党回到谈判桌，缓和 2011 年年初地拉那冲突引起的紧张局势。同时，除了担任 EEAS 常务董事以外，他还担任欧盟首席谈判代表，促进欧盟与乌克兰和摩尔多瓦建立联系协议，同时作为德涅斯特河沿岸“5+2”谈判的欧盟代表。出于对其功绩的认可，他被授予摩尔多瓦最高国家奖项。

## 公众形象

他活跃于学术界，及传统和社交媒体界。他经常受邀在世界名校（例如，约翰霍普金斯大学、伯克利大学、莫斯科国际事务研究院、中国外交学院、伦敦政经学院、米兰博科尼大学等）、智囊团或基金会（大西洋理事会、GMF、欧洲之友（布鲁塞尔）、Friedrich Ebert Stiftung（柏林）、国际和平研究所、法国国际关系研究所（巴黎）等）发表演讲或参与讨论。

在国际媒体经常发布或引用他的观点和评论（《华尔街日报》、《金融时报》、《经济学人》、《明镜周刊》、《世界报》、《法兰克福汇报》、葡萄牙《Diplomatico》、肯尼亚《民族日报》等）。

他掌握英语、俄语、德语，所有巴尔干半岛斯拉夫语及保加利亚语、法语。

他已婚，育有 2 个女儿。他的妻子 Jarmila，一名受欢迎的电视记者，因其将大量时间投入到慈善活动中而享有盛赞。

## 职业生涯

2016 年 3 月 23 日至今	斯洛伐克共和国外交与欧洲事务部长
2012 年 4 月至 2016 年 3 月	斯洛伐克共和国副总理兼外交与欧洲事务部长
2010 年 12 月 - 2012 年 4 月	欧洲对外行动署欧洲和中亚常务董事，布鲁塞尔
2009 年 1 月 - 2010 年 7 月	斯洛伐克共和国外交部长
2007 年 7 月 - 2009 年 1 月	波黑高级代表/欧盟特别代表，萨拉热窝
2006 年	欧盟外交、安全政策高级代表，致力于促进黑山共和国独立公投
2005 年 - 2007 年	斯洛伐克共和国外交部政治事务司长，布拉迪斯拉发
2005 年	常设秘书处秘书长，负责安排 2005 年 2 月俄罗斯总统弗拉基米尔·普京和美国总统乔治·沃克·布什在布拉迪斯拉发会晤。
2001 年 - 2005 年	斯洛伐克共和国驻南斯拉夫联盟共和国（后改名为塞尔维亚和黑山共和国）、阿尔巴尼亚共和国及前南斯拉夫马其顿共和国特命全权大使
1999 - 2001 年	联合国秘书长——巴尔干半岛特使 Eduard Kukan 常务助理
1998 年 - 2001 年	斯洛伐克共和国外交部长办公室主任
1994 - 1998 年	斯洛伐克共和国驻日本特命全权大使
1993 年 - 1994 年	斯洛伐克共和国外交部长办公室主任 斯洛伐克共和国总理办公室主任
1991 年 - 1993 年	捷克斯洛伐克驻俄罗斯联邦（莫斯科）大使馆（1993 年 1 月 1 日起，称为斯洛伐克共和国大使馆）
1988 年 - 1991 年	捷克斯洛伐克联邦外交部，布拉格

## 教育

莫斯科国立国际关系学院 (MGIMO), 国际关系系

布拉迪斯拉发考门斯基大学, 法律系

国际和安全研究学院, 乔治·卡特莱特·马歇尔安全研究中心 (德国加尔米施-帕滕基兴)

## 外语技能

英语、俄语、德语、塞尔维亚语/克罗地亚语/波斯尼亚语/黑山语、保加利亚语、法语。

## 荣誉及奖项

南斯拉夫一级星章 (2005 年)

摩尔多瓦共和国荣誉勋章 (2014 年)

黑山大五星勋章 (2016 年)

## 活动

欧洲对外关系委员会——委员

欧洲之友 (FoE) / Les Amis de l' Europe——理事会成员

## ميروسلاف لايتشاك

وزير الخارجية و الشؤون الأوروبية في الجمهورية السلوفاكية



ميروسلاف لايتشاك ( العمر 53 عاما) قضى مسيرته المهنية بأكملها كدبلوماسي

عاملا في خدمة بلاده في السلك الدبلوماسي و في المؤسسات الدولية.

شعاره الشخصي هو الاحتراف والمسؤولية. يعتبر ان الأدوات الرئيسية للدبلوماسية هي الحوار والاحترام. وهو من الداعين للتعاون المشترك والشمولية.

يعرفه شركاؤه كمتسم بيقظ و وسيط مخلص، و كمدير يتميز بالقدرة و المهارة و الخبرات في مجال حل الخلافات و تلافيتها سواء على المستوى الوطني او الدولي.

يؤمن بالتعددية ويشجع على احترام القواعد و المبادئ. و لعب خلال مسيرته المهنية دورا هاما كوسيط في النزاعات في منطقة غرب البلقان وشارك بفعالية في عملية الانتقال في بلده (الذي تشكل بعد الانقسام السلمى لتشيكوسلوفاكيا)، كما شارك في بناء السلك الدبلوماسي للاتحاد الأوروبي.

يشغل في الوقت الراهن منصب وزير الخارجية و الشؤون الأوروبية في الجمهورية السلوفاكية للمرة الثالثة.

## المسيرة المهنية في السلك الدبلوماسي على المستوى الوطني

تخرج ميروسلاف لايتشاك من معهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية. و أكمل التعليم الجامعي- الدراسات العليا في مجال القانون في جامعة كومينسكيه في مدينة برايتسلافا.

بدأ حياته المهنية عام 1988 في وزارة الشؤون الخارجية في جمهورية تشيكوسلوفاكيا الفيدرالية حينها. في عام 1991 تم تعيينه في السفارة التشيكوسلوفاكية في موسكو كسفير مساعد. و بعد انقسام تشيكوسلوفاكيا في عام 1992، تابع في نفس المهمة في سفارة سلوفاكيا في موسكو.

بعد عودته الى سلوفاكيا في عام 1993، التحق بوزارة الشؤون الخارجية حديثة العهد، حيث شارك بفعالية في بناء السلك الدبلوماسي الوطني وأصبح مديرا لمكتب الوزير و لاحقا مديرا لمكتب رئيس الوزراء.

في عام 1994 عين سفيرا في اليابان و كان أصغر رئيس بعثة دبلوماسية سنا في تاريخ الجمهورية السلوفاكية. و في عمر الـ 31 عاما كان أيضاً أصغر سفير اجنبي سنا في اليابان.

في عام 1998 بعد عودته من اليابان إلى وزارة الشؤون الخارجية في الجمهورية السلوفاكية من جديد، أصبح للمرة الثانية مديرا لمكتب الوزير. وفي 2001، تم تعيينه كسفير لدى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، ألبانيا و مقدونيا، ومقرها في مدينة بلغراد بين عامي 2001-2005. خلال مهمته عمل على تعميق معرفته في ذلك الإقليم و على فهم سياق النزاع المعقد في منطقة غرب البلقان. و تم منحه أعلى وسام دولة من جمهورية يوغوسلافيا السابقة لمشاركته الفعالة في هذه المنطقة المعقدة.

بعد انتهاء عمله في بلغراد تم تعيينه مديرا سياسيا في وزارة الشؤون الخارجية في الجمهورية السلوفاكية بين عامي 2005-2007. أصبح خلال هذه الفترة رئيسا لأمانة التحضير لقمة رؤساء كل من الولايات المتحدة الأمريكية وروسيا في برايتسلافا في فبراير من عام 2005. تم تكليفه في هذا المنصب ليقوم نيابة عن الجمهورية السلوفاكية بالاتصال والتعاون مع كل من الإدارات الرئاسية الامريكية و الروسية، وكان مسؤولا عن مستوى التنظيم و الاستعدادات اللوجستية لقمة بوش - بوتين.

## خبرته الحكومية

في يناير من عام 2009، تلقى عرضاً بأن يبقى في منصب وزير الخارجية في الحكومة الائتلافية الجديدة و كونه دبلوماسياً حياًياً وطموحاً قبل العرض المذكور و شغل هذا المنصب حتى يوليو 2010.

في الفترة من أبريل 2012 إلى مارس 2016، في الحكومة التالية شغل منصب نائب رئيس الوزراء و وزير الخارجية و الشؤون الأوروبية - و من ثم ظهر مرة أخرى كدبلوماسي مهني و حياًياً. و إضافة إلى ذلك، أصبح رئيساً للجنة الحكومية لحقوق الإنسان و الأقليات الوطنية و المساواة بين الجنسين. و وبهذه الصفة، ترأس بنجاح و أكمل عملية غير مسبوق و شاملة من إعداد استراتيجية هي الأولى على الإطلاق لحماية و تعزيز حقوق الإنسان في سلوفاكيا في عام 2015، و جاء ذلك القبول نتيجة لعملية اجتماعية شاملة على شكل غير مسبوق و بإشراك لجميع الجهات الفاعلة على الأرض و ذات الصلة - من ناشطين في مجال حقوق الإنسان إلى جميع الأحزاب السياسية و الكنيسة و ساهم في بناء التوافق بين تلك الأطراف.

في مارس 2016، تم انتخابه كعضو برلماني و حصل على المرتبة السادسة من حيث عدد الأصوات الانتخابية على مستوى سلوفاكيا. و في 23 مارس 2016 تم إعادة تعيينه وزيراً للخارجية و الشؤون الأوروبية في الحكومة الائتلافية التي تشكلت حديثاً للمرة الثالثة على التوالي. و واحدة من مهامه الرئيسية هي إعداد البلاد لرئاسة سلوفاكيا في مجلس الاتحاد الأوروبي في النصف الثاني من 2016.

## المسيرة المهنية الدولية

بدأ لايتشاك الانخراط في الساحة الدولية في عام 1999 كمساعد تنفيذي لمبعوث الأمين العام للأمم المتحدة في البلقان إدوارد كوكان (حتى عام 2001).

عهد الممثل السامي للاتحاد الأوروبي و السياسة الأمنية المشتركة خافيير سولانا له - نيابة عن الاتحاد الأوروبي - بتنظيم و الإشراف على الاستفتاء على استقلال الجبل الأسود في عام 2006. في بيئة مستقطبة للغاية و انقسام شعبي في المشهد السياسي، فإوض و صمم قواعد للاستفتاء. وقد فعل ذلك في حوار شامل مع جميع الأطراف و بطريقة شفافة. و أدى ذلك إلى العملية الوحيدة لتحقيق استقلال وطني في إقليم يوغوسلافيا السابقة تحت رعاية مباشرة بالاتحاد الأوروبي بصورة توافقية وديمقراطية، من دون إراقة الدماء أو صراعات متكررة حتى في تلك المنطقة. و لم يتم رفض النتيجة أو التشكيك فيها لاحقاً من قبل احد.

وفي عام 2007، تم تعيين لايتشاك ممثلاً سامياً للمجتمع الدولي و ممثلاً خاصاً للاتحاد الأوروبي في البوسنة و الهرسك. و تم تكليفه بالمساعدة على تسيير إدارة البلاد المصابة بالشلل بسبب الانقسامات العرقية و عدم الثقة المتبادلة بين الجهات المختلفة. و بهذه الصفة، قام بالتوازي مع تلك المهمة بإدارة عدد كبير من الموظفين الدوليين يتكون من عدة مئات من الموظفين و مميزات تعد بالملايين. و نظراً إلى التفويض المعطى من مجلس الأمن للأمم المتحدة، كان عليه التواصل بشكل منتظم معها و إبلاغها عن التقدم المحرز. خلال فترة ولايته وقعت البوسنة و الهرسك على اتفاق الاستقرار و الشراكة مع الاتحاد الأوروبي، الاتفاق الذي شكل على مدى سنوات طويلة، أهم نجاح و نقلة نوعية.

أطلق خلال عمله في البوسنة و الهرسك، عدداً من المبادرات الرامية إلى التواصل المباشر مع المواطنين، كالمحاضرات و المناقشات الجواله و انشاء موقع للحوار مع المواطنين. و نظراً لنشاطاته، حصل في عام 2007 على لقب شخصية السنة، الذي حاز عليه بشكل مستقل في جميع الكيانات الثلاثة. ترك مهمته في البوسنة و الهرسك في يناير/ كانون الثاني عام 2009 عندما تم تعيينه وزيراً للشؤون الخارجية في الجمهورية السلوفاكية.

عمل بين عامي 2010-2012 مديراً تنفيذياً لمكتب أوروبا و آسيا الوسطى، الذي تم إنشاؤه حديثاً من قبل الاتحاد الأوروبي للفعاليات الخارجية (EEAS) في بروكسل. و هنا أيضاً شارك بشكل فعال في بناء تلك الخدمة الدبلوماسية الجديدة و هذه المرة على الصعيد الدولي. شارك بعملية انشاء قواعد العمل في المنظمة و قام من خلال عمله اليومي بإدارة عدد كبير من الموظفين الدوليين. بحكم هذه المهمة قام بصياغة سياسة و علاقات الاتحاد الأوروبي مع الدول المهمة المجاورة للاتحاد من جهة الشرق و الجنوب الشرقي للفترة. يعتبر التوافق في حل النزاع السياسي في ألبانيا أحد مهماته الأولى، حيث كان عليه جلب الحكومة و المعارضة إلى طاولة المفاوضات من أجل التوصل إلى اتفاق لتخفيف حدة التوتر بعد الاشتباكات الدامية التي حدثت في مدينة تيرانا في بداية عام 2011. و جنباً إلى جنب مع منصبه كمدير تنفيذي لمكتب EEAS، شغل منصب كبير مفاوضي الاتحاد الأوروبي لاتفاق الشراكة مع أوكرانيا و مولدوفا و كذلك ممثلاً للاتحاد الأوروبي في مفاوضات "5 + 2" بخصوص تسوية ترانسنيستريا. و تقديراً لدوره، فقد حصل على أعلى جائزة دولة من مولدوفا.



## الملف الشخصي العام

ما يدعى لإلقاء محاضرة ومناقشة في الجامعات العالمية الرائدة (مثل جامعة جون هوبكنز، جامعة بيركلي، معهد موسكو للشؤون الدولية، الأكاديمية الدبلوماسية الصينية، جامعة لندن للاقتصاد و العلوم السياسية، و جامعة بوكوني، ميلانو الخ)، و الى خليات التفكير والرأي أو الى المؤسسات (المجلس الأطلسي، GMF، أصدقاء أوروبا بروكسل، فريدريش إيبيرت برلين، والمعهد الدولي للسلام، IFRI باريس، وما إلى ذلك).

يتم نشر آرائه و بياناته و مقابلاته في وسائل اعلام دولية مثل (وول ستريت جورنال، FT، اكونوميست، دير شبيغل، دي فيلت، صحيفة فرانكفورتر العامة، الدبلوماسية - البرتغال، دابلي نيشن - كينيا، الخ).

يتحدث الانجليزية و الروسية و الألمانية و لغات الدول السلافية في البلقان والبلغارية و الفرنسية.

متزوج وله ابنتان. تعمل زوجته يارميلا كمذيعة تلفزيونية ذات شعبية و معروف عنها انها تشارك بشكل كبير من وقتها في الأنشطة الخيرية.

## السيرة المهنية

وزير الخارجية و الشؤون الأوروبية في الجمهورية السلوفاكية.	23 مارس 2016 - حتى الآن
نائب رئيس الوزراء ووزير الشؤون الخارجية والأوروبية في الجمهورية السلوفاك	4 أبريل 2012 - حتى 23 مارس 2016
المدير التنفيذي للخدمة الأوروبية للنشاط الخارجي في بروكسل.	ديسمبر 2010 - حتى أبريل 2012
وزير الشؤون الخارجية في الجمهورية السلوفاكية.	يناير 2009 - حتى يوليو 2010
كبير ممثلي المجتمع الدولي والممثل الخاص للاتحاد الأوروبي في اليوسنة والهرسك، في سراييفو.	يوليو 2007 - حتى يناير 2009
الممثل الشخصي للممثل السامي للاتحاد الاوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية المشتركة لإعداد استفتاء على الاستقلال في الجبل الأسود.	عام 2006
المدير العام للشؤون السياسية، وزارة الشؤون الخارجية في الجمهورية السلوفاكية، براتيسلافا.	2007-2005
رئيس الأمانة الدائمة لتنظيم قمة رؤساء روسيا والولايات المتحدة فلاديمير بوتين و جورج بوش في براتيسلافا.	عام 2005
سفير فوق العادة ومفوض الجمهورية السلوفاكية لدى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (لاحقا صربيا والجبل الأسود) وألبانيا ومقدونيا.	2005-2001
مساعد تنفيذي للمبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة لمنطقة البلقان ادوارد كوكان.	2001 - 1999
مدير مكتب وزير الخارجية في الجمهورية السلوفاكية.	2001 - 1998
سفير فوق العادة ومفوض لجمهورية سلوفاكيا في اليابان.	1998 - 1994
مدير مكتب وزير الخارجية في الجمهورية السلوفاكية و مدير مكتب رئيس الحكومة في الجمهورية السلوفاكية.	1994 - 1993
سفير جمهورية تشيكوسلوفاكية في موسكو ( و اعتبارا من 1 يناير 1993 سفير الجمهورية السلوفاكية في موسكو).	1993 - 1991
وزارة الشؤون الخارجية في جمهورية تشيكوسلوفاكية الفدرالية، براغ.	1991 - 1988

## السيرة الدراسية

معهد موسكو للعلاقات الدولية (MGIMO)، كلية العلاقات الدولية.

جامعة كومينسكيه في مدينة براتيسلافا، كلية الحقوق.

كلية الدراسات الدولية والأمنية جورج سي مارشال مركز الدراسات الأمنية.

مركز الدراسات، Garmisch - بارتنكيرشن، ألمانيا.

## القدرات اللغوية الأجنبية

الإنجليزية والروسية والألمانية والصربية والكرواتية، و البوسنية، و الجبل الأسود، و البلغارية والفرنسية.

## الجوائز والتكريمات الحاصل عليها

ميدالية النجمة اليوغوسلافية من الدرجة الاولى (2005)

وسام الاستحقاق من جمهورية مولدوفا (2014)

وسام النجمة العظمي لجمهورية الجبل الاسود (2016)

## النشاطات

المجلس الأوروبي للعلاقات الخارجية - عضو مجلس.

أصدقاء أوروبا (FoE) / Les Amis de l'Europe - عضو مجلس الأمناء.



## МИРОСЛАВ ЛАЙЧАК (MIROSLAV LAJČÁK)

Министр иностранных и европейских дел Словацкой Республики

Мирослав Лайчак (53) является профессиональным дипломатом, который всю свою жизнь посвятил дипломатической службе на благо своей родины, а также работе в международных организациях.

Его личное кредо – профессионализм и ответственность. Главными инструментами дипломатии он считает диалог и уважение. Последователь сотрудничества и инклюзивности.

Партнеры знают его как внимательного слушателя, воодушевленного медиатора, толкового менеджера с опытом разрешения и предотвращения конфликтов на

национальном и международном уровнях.

Мирослав Лайчак верит в мультилатерализм и приветствует соблюдение правил. Его карьера ознаменована ролью посредника в постконфликтных ситуациях на Западных Балканах и активным участием в трансформации своей страны, которая возникла после мирного разделения Чехословакии, а также в создании и развитии дипломатической службы Европейского союза.

В настоящее время он уже в третий раз выполняет мандат министра иностранных и европейских дел Словацкой Республики.

### Национальная дипломатическая карьера

М. Лайчак закончил Московский государственный институт международных отношений. Затем последовало постградуальное обучение в области юриспруденции (Университет им. Коменского в Братиславе). Профессиональная карьера М. Лайчака началась в 1988 году в Министерстве иностранных дел бывшей Чехословакии. В 1991 году продолжил карьеру в качестве помощника посла в чехословацком посольстве в Москве. В 1992 году, после разделения Чехословакии, продолжил работу в посольстве Словацкой Республики (СР) в Москве.

По возвращении в Словакию (1993 год) он начал работать в новоучрежденном Министерстве иностранных дел, где принимал активное участие в создании национальной дипломатической службы; в это время М. Лайчак стал главой канцелярии министра, а затем и председателя правительства.

В 1994 году он был назначен чрезвычайным и полномочным послом Словакии в Японии где стал самой молодой главой дипломатического представительства Словакии в истории, а также самым молодым иностранным послом в Японии (31 год).

После возвращения из Японии в 1998 году он второй раз возглавил канцелярию министра иностранных дел. В 2001 году был назначен послом в Союзную Республику Югославия, Албанию и в Бывшей югославской Республике Македонии (2001–2005). В это время он углубил свои региональные знания и понимание сложности ситуации на Западных Балканах. За активное участие в этом сложном регионе он был удостоен высшей государственной награды бывшей Югославии.

После завершения службы в Белграде М. Лайчак был назначен политическим директором Министерства иностранных дел (2005–2007). В этот период он также стал руководителем секретариата по подготовке саммита президентов США и России

в Братиславе (февраль 2005 года): от имени Словацкой Республики отвечал за контакты и сотрудничество с администрациями обоих президентов и был ответственен за качественное организационное и логистическое обеспечение подготовки саммита «Буш – Путин».

### Опыт работы в правительстве

В январе 2009 года М. Лайчак, будучи профессиональным дипломатом и беспартийным политиком, получил предложение занять пост министра иностранных дел в новом коалиционном правительстве. На этой должности он работал до июля 2010 года.

С апреля 2012 года по март 2016 года занимал пост зампреда правительства и министра иностранных и европейских дел – снова как профессионал и беспартийный политик.

Помимо этого М. Лайчак стал председателем Совета правительства по вопросам прав человека, национальных меньшинств и гендерного равенства. Именно под его руководством удалось в 2015 году принять первую в истории Государственную стратегию защиты и поддержки прав человека в Словацкой Республике, что стало результатом беспрецедентного общественного (инклюзивного) процесса, в котором участвовали все важнейшие деятели этой области: от активистов – борцов за права человека до политических партий и церкви, – и М. Лайчак помогал им достичь консенсуса.

В марте 2016 года правящая партия SMER-SD (Направление-социал-демократия) включила его в список кандидатов на парламентских выборах – снова как беспартийное лицо, – и в рамках Словакии он стал шестым кандидатом по счету полученных голосов избирателей. В ново сформированном коалиционном правительстве, приступившем к исполнению своих обязанностей 23 марта 2016 года, М. Лайчак снова, уже в третий раз, занял пост министра иностранных и европейских дел. Одной из его основных задач в новом правительстве является подготовка страны к председательству Словакии в Совете Европейского союза во второй половине 2016 года.

### Международная карьера

В 1999 году М. Лайчак вышел на международную сцену в качестве исполнительного помощника тогдашнего специального посланника по особым поручениям Генерального секретаря ООН по делам Балкана Эдуарда Кукана (до 2001 года). В 2006 Верховный представитель по общей иностранной политике и политике безопасности Европейского союза Хавьер Солана поручил ему от имени ЕС организовать референдум по вопросу о независимости Черногории и контролировать его ход. В чрезвычайно напряженной атмосфере – разделение общественного мнения конфликтующие политические партии – М. Лайчак разработал правила этого референдума и следил за их соблюдением благодаря инклюзивному и прозрачному диалогу со всеми заинтересованными сторонами. Результатом стал единый процесс создания независимого государства на территории бывшей Югославии под надзором ЕС, что было достигнуто при помощи консенсуса и демократического подхода без кровопролития или последующих конфликтов, которые были характерными для этого региона. Результаты референдума никто никогда не отрицал и не оспаривал.

В 2007 году М. Лайчак был назначен верховным представителем международного сообщества и специальным представителем Европейского союза в Боснии и Герцеговине (Биг). Перед ним была поставлена задача посодействовать в управлении страной, которая была парализована этническими распрями и взаимным недоверием отдельных субъектов. В этой должности он руководил крупным международным коллективом, насчитывающим несколько сотен сотрудников и имеющим многомиллионный бюджет. Благодаря мандату, предоставленному Советом безопасности ООН, он регулярно общался с этим органом и

информировал его о прогрессе. Во время его работы БиГ подписала Соглашение о стабилизации и ассоциации с ЕС, что на долгие годы стало важнейшим интеграционным успехом страны.

Работая в БиГ, М. Лайчак запустил несколько инициатив по прямой коммуникации с гражданами, такими как, например, лекционно-дискуссионный тур или интернет-портал для диалога с обществом. За свои действия он был удостоен звания «Личность года – 2007» во всех трех субъектах. В январе 2009 года М. Лайчак покинул этот пост в БиГ, поскольку был назначен министром иностранных дел СР.

В 2010–2012 годах он работал в Брюсселе – занимал должность исполнительного директора по делам Европы и средней Азии в только что созданной Европейской службе внешних связей (EEAS). Здесь он принимал активное участие в создании совершенно новой дипломатической службы, в этот раз международной. Кроме того, М. Лайчак участвовал в создании правил функционирования данной организации и на повседневной основе руководил крупным международным коллективом, формируя политику и отношения ЕС с его важнейшими соседями на востоке и юго-востоке континента.

Одной из его первых задач стало посредничество политического кризиса в Албании, где было необходимо посадить за стол переговоров правительство и оппозицию, чтобы они могли прийти к соглашению по поводу деэскалации напряжения и прекращения кровавых конфликтов в Тиране (начало 2011 года). В этот период М. Лайчак был не только исполнительным директором EEAS, но и главным парламентаром ЕС в рамках Ассоциативного соглашения с Украиной и Молдавией, а также представителем ЕС в переговорах о Приднестровье, проводившихся в формате «5 плюс 2». В знак признания его роли был награжден высшей государственной наградой Молдовы.

### Общественный профиль

М. Лайчак активен в академической среде, а также в традиционных и социальных СМИ. Ведущие международные университеты (например, John Hopkins University, University of Berkley, Moscow Institute for International Affairs, Chinese Diplomatic Academy, LSE, Bocconi University Milan и др.), аналитические центры и фонды (Atlantic Council, GMF, Friends of Europe Brussels, Friedrich Ebert Stiftung Berlin, International Peace Institute, IFRI Paris и др.) часто приглашают его читать лекции или участвовать в дискуссиях.

Его мнение, высказывания, интервью публикуются в международных СМИ (Wall Street Journal, FT, Economist, Der Spiegel, Die Welt, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Diplomatico – Portugal, Daily Nation – Kenya и др.).

Владеет английским, русским, немецким, всеми языками славянских балканских государств, болгарским и французским.

Женат, есть две дочери. Его жена Ярмила – популярная телеведущая, которая также хорошо известна благотворительной деятельностью.

### Профессиональная карьера

<b>23 марта 2016 года – настоящее время</b>	министр иностранных и европейских дел Словацкой Республики
<b>4 апреля 2012 года – 23 марта 2016 года</b>	Зампредседателя правительства, министр иностранных и европейских дел и Словацкой Республики
<b>декабрь 2010 года – апрель 2012 года</b>	Исполнительный директор Европейской службы внешних связей в Брюсселе
<b>январь 2009 года – июль 2010 год</b>	Министр иностранных дел Словацкой Республики

<b>июль 2007 года – январь 2009 года</b>	Верховный представитель международного сообщества и специальный представитель ЕС в Боснии и Герцеговине, Сараево
<b>2006</b>	Личный представитель верховного представителя ЕС по вопросам общей внешней политики и политики безопасности по подготовке референдума о независимости Черногории
<b>2005 – 2007</b>	Генеральный директор по политическим вопросам, Министерство иностранных дел СР, Братислава
<b>2005</b>	Руководитель постоянного секретариата по организации саммита президентов России и США В. Путина и Д. У. Буша в Братиславе
<b>2001 – 2005</b>	Чрезвычайный и полномочный посол СР в Союзной Республике Югославия (впоследствии – Сербия и Черногория), Албании и Македонии
<b>1999 – 2001</b>	Исполнительный помощник специального посланника по особым поручениям Генерального секретаря ООН по делам Балкана Эдуарда Кукана
<b>1998 – 2001</b>	Руководитель кабинета министра иностранных дел СР
<b>1994 – 1998</b>	Чрезвычайный и полномочный посол СР в Японии
<b>1993 – 1994</b>	Руководитель кабинета министра иностранных дел СР Руководитель кабинета премьера СР
<b>1991 – 1993</b>	Посольство Чехословакии в Москве (с 1 января 1993 года – Посольство СР в Москве)
<b>1988 – 1991</b>	Федеральное министерство иностранных дел Чехословакии, Прага

## Образование

Московский государственный институт международных отношений (МГИМО), факультет международных отношений

Университет им. Коменского в Братиславе, юридический факультет

Заведение по исследованию международных вопросов и безопасности, Центр исследований по вопросам безопасности имени Джорджа К. Маршалла, Гармиш-Партенкирхен, Германия

## Знание иностранных языков

Английский, русский, немецкий, сербский, хорватский, боснийский, черногорский, болгарский, французский

## Награды и почетные звания

Орден Югославской звезды первой степени (2005)

Орден Почета Молдавской Республики (2014)

Орден великой звезды Черногория (2016)

## Деятельность

Европейский Совет по международным отношениям (European Council on Foreign Relations) - член Совета

Друзья Европы (Friends of Europe/Les Amis de l'Europe) - член Попечительского совета